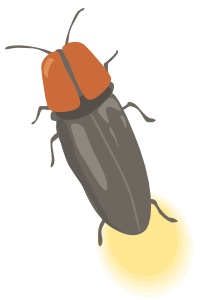
散文小溪 •文/林啓慧（加州）

安靜的夜晚



九點鐘：在外面回玩的小朋友陽也已經夜家了太的夜下山了。安靜的晚像張毯子一樣，包圍了這座城市。

十點鐘：街上的燈開始亮了，房子也裡的最後一盞燈們都滅了。小孩子們娃睡著了，摟著他和玩具熊，走到們自己的夢裡。誰知道這個城市裡的小孩子，會做些什麼夢呢？

十一點鐘：月亮和星星發著淡淡的光，星星一閃一閃的。可是，在大城市裡，因為光害太嚴重，我們喜愛的星星看不見了，只能看見潔白的月亮。

十二點鐘：大家都在他們自己夢的香世界裡面，睡得甜呢。

太陽下山的時候怎麼開始，我們世界上的亮了。太陽大亮時，月亮不離爬上的。太陽自己的美麗。我們每天看月亮，它都有不同的形狀。

晚上的天空黑黑的、藍藍的，有時候還可以看到雲彩。一顆顆的星星像一個個的水珠閃著光亮。

晚上的時候，我們在做夢，躺在被窩裡，慢慢進入夢的國度。你曾經做過什麼夢呢？我們的夢裡有我們的夢想、希望和生活。

睡覺時，我們在準備以明天自己的時候，我們可以去面對它。

曾有人寫道：「沒有黑暗的時候，我們就不會有光明。沒有黑暗做對比，我們看到光明時也就不覺得亮了。

每天都有夜晚，可是我們都不知道它多珍貴。睡覺時，你跟夜晚說晚安。今天當忘記要安。

每日一字 博學館出版社／提供

弱 10畫 弓部

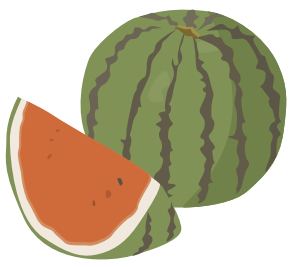
注音·字義：ㄖㄨㄛˋ 動 喪失；例 又弱了一個。形 ①強的反面，衰敗，不健全；例 衰弱；他大病過後，身體很衰弱。②年輕；例 弱冠。③數不足；例 百分之十弱。

造詞·造句：●虛弱：身體不強健。例 他的身體太虛弱了，不能太操勞。●弱冠：指青年；古人以二十歲為成人，行冠禮。

字詞研究：軟弱：ㄖㄨㄢˇ ㄖㄨㄛˋ 不強壯，不堅強。弱點：ㄖㄨㄛˋ ㄉㄧㄢˇ 事物不足的地方。弱不禁風：ㄖㄨㄛˋ ㄅㄨˋ ㄐㄧㄣ ㄈㄥ 女子苗條柔弱，禁不起風吹。弱肉強食：ㄖㄨㄛˋ ㄖㄡˋ ㄑㄧㄤˊ ㄕˊ 就是弱者常為強者所吞食。

兒歌花 •文/林花（新澤西州）

西瓜



瓜王瓜王
有的圓，有的長
青青的皮紅紅的瓤
剖開來，嚐一嚐
多瓤多水還多糖
既解渴，又營養

兒歌花

夏陽

•文/林花（新澤西州）

夏天的太陽是火傘
撐在頭上直冒汗
看一看也刺眼
誰都不喜歡
牛羊氣喘
花枯乾
鳥散
慘

青青園地 •文/馬苑婷（加州）

暢遊夏威夷

兩個星期之前，我去了夏威夷瓦胡島旅遊。

在瓦胡島，我大部分時間都在海灘上玩沙子，讓海浪把自己打濕的感覺真好。

我喜歡用海沙蓋城堡，我蓋了沙牆、水渠、內牆、外牆、護城河和排水系統，這實在非常好玩。

另外我還去了海洋公園，跟海豚一起玩遊戲，海豚親了我，我也親了海豚，我還拉著海豚一起跳舞呢。

海洋公園裡還有別的動物，包括烏龜，企鵝和海獅等。餵烏龜的時候，很多食物都掉在烏龜的背上，看牠轉過頭來想吃食物的樣子，好可愛喔。

我的夏威夷之旅，真的非常開心。

林芬妹妹 •葉姝（台灣）

豆豆 •杜彭（澳洲）

每日英語充電站

美國人越來越胖 尤其南部各州 5-3

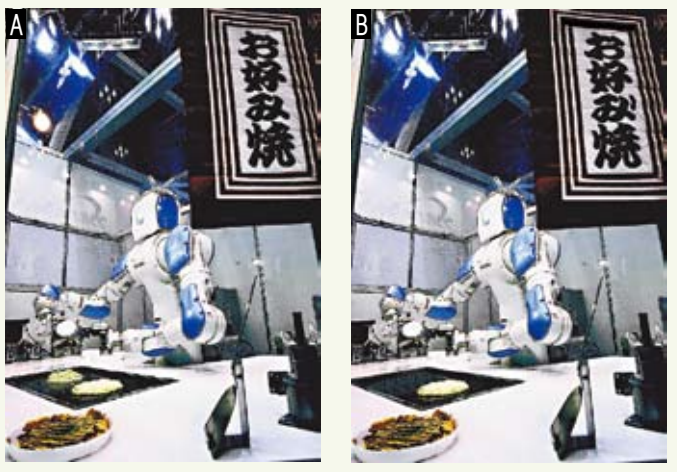
Levi said the United States has taken "bold steps" to address obesity but the response has yet to translate into thinner waistlines, particularly in Southern states.

李維說，美國已經採取「勇敢措施」解決肥胖問題，但減肥效果尚不明顯，尤其是南部一些州。【路透社】

中文	泰文
職員：經理，您要我做的國內市場調查報告已經完成了，請您過目。 經理：辛苦了。先放下。另外這兒還有一些關於亞洲市場的資料，你先拿回去研究一下。 職員：公司有進軍亞洲市場的打算了。 經理：目前先收集資料，還談不上打算，等國內市場穩定了再說。	เจ้าหน้าที่ จิง หลี่ หนี่ เหย่า หว่อ จั๋ว เดอ กั๋วะ เน่ย ซื่อ ฉั่ง เดี๋ยว ฉา เป๋า เก้า ผู้จัดการ_คุณให้ผมไปทำรายงานสำรวจตลาด อี่ จิง หวัน เฉิง เลอ ฉิ่ง หนิน กั๋ว มู่ ทำเสร็จแล้ว เชิญดูได้ ผู้จัดการ ชิน ชู่ เลอ เซียน ฟั่ง ซีย่า เหนื่อยหน่อยนะ วางลงมาก่อน ลิ่ง ไหว่ เจ๊อ เออร์ ไห ไหย่ว อี้ เซีย กวน อวีย หย่า โจว ซื่อ ฉั่ง เดอ จ๊อ เดี๋ยว นี่ยังมีข้อมูลเกี่ยวกับตลาดเอเชียอยู่อีก ต่างหาก หนี่ เซียน หนา หุย ฉวี้ย เหยียน จิ๋ว อี่ ซีย่า คุณอากลับไปศึกษาดูก่อน เจ้าหน้าที่ กง ซือ โหย่ว จิ้น จวิน หย่า โจว ซื่อ ฉั่ง เดอ ต่า ช่วน เลอ ทางบริษัทมีแผนจะบุกตลาดเอเชียหรือ ผู้จัดการ มู่ เฉียน เซียน โซว จี๋ จือ เดี๋ยว ตอนนี้รวบรวมข้อมูลไว้ก่อน ไห ถัน ปู้ เต้า ต่า ช่วน ยังพูดไม่ได้ว่ามีโครงการ เติ่ง กั๋วะ เน่ย ซื่อ ฉั่ง เหวิ่น ติ้ง เลอ ไจ้ ซรัว รอให้ตลาดในประเทศมั่นคงแล้ว ค่อยว่ากัน

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

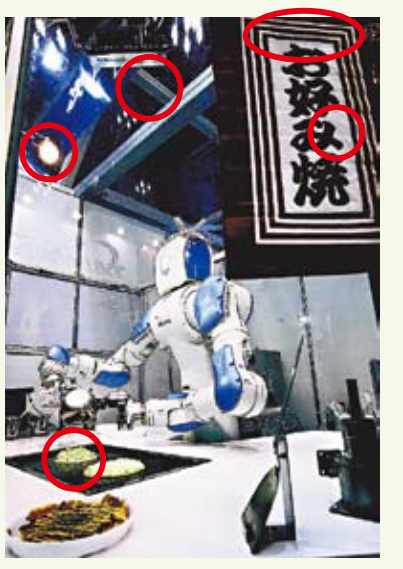


數獨 SUDOKU 動動腦

http://www.1emo.dk/sudoku/

	4		9		7		2	
6		5		4		3		8
7		9				4		1
			7		1			
3		2				5		6
8		6		7		9		4
	9		6		8		5	

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

9	2	8	3	5	6	1	4	7
1	4	3	9	8	7	6	2	5
6	7	5	1	4	2	3	9	8
7	6	9	5	2	3	4	8	1
5	8	4	7	6	1	2	3	9
3	1	2	8	9	4	5	7	6
8	3	6	2	7	5	9	1	4
4	9	1	6	3	8	7	5	2
2	5	7	4	1	9	8	6	3

找碴解答：